

ДОГОВІР № 3NORD11-0952
про надання гранту

м. Київ

«08» липня 2020 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Федів Юлії Олексandrівни, яка діє на підставі Положення, з однієї сторони, та ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ "КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ПРОЕКТ "РИСЬ" (далі – Грантоотримувач) в особі Голови Організації Єфремової Катерини Олексandrівни, що діє на підставі Статуту, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проекту «Рись: платформа про українську традиційну музику» (далі – Проект), з післямальні технічні бимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Проекту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ

1. Грантодержувач реалізує Проект до 30 жовтня 2020 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проект реалізується згідно з робочим планом реалізації Проекту, визначенним у розділі XI проектної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проекту Грантодержувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акта про виконання Проекту.

06 лип 2020

ІІІ. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 561 412 грн. 71 коп. (п'ятсот шістдесят одна тисяча чотириста дванадцять гривень 71 коп.) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. Фонд перераховує залишок коштів від загальної суми гранту після підписання акта про виконання Проекту.

4. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проекту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування.

5. Перерахування коштів здійснюється в безготіковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

ІV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантсotримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проектів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу ІІ цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проекту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі

обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проекту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проекту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третьими особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, викристанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороню майнових прав на ці об'єкти, а також охороню осбистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України 'Про авторське право і суміжні права';

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проекту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.
2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.
3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути зображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проектів;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

втрати, в результаті курсових різниць;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними суб'єктами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський сблік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.
2. На змогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в сдносторонньому порядку.
2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.
3. У разі дестрокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в сдносторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторнами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговірів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2020 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, стримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та передньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
+38 044 504-22-66
programa.nord@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Єфремова Катерина Олександрівна, координаторка проекту,

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у лісъмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щέдо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

- додаток 1 – проектна заявка;
- додаток 2 – кошторис Проекту;
- додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;
- додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту;
- додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Грантоотримувач

ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ
"КУЛЬТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ
ПРОЕКТ 'РИСЬ'"

Юридична адреса:

01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19

Адреса для листування:

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

ЄДРПОУ: 41436842

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві

P/r: UA608201720343110001000000458

МФО: 820172

Тел.: +38 (044) 504-22-66

Юридична адреса:

03187, Київ, просп. Академіка
Глушкова, буд. 12, кв.41

Адреса для листування:

03187, Київ, просп. Академіка
Глушкова, буд. 12, кв.41

ЄДРПОУ/ПН: 41138907

Банківські реквізити:

Назва банку/філії: АТ КБ
"ПРИВАТБАНК"

P/r: UA773206490000026003052729351

МФО: 305299

Тел.: +380934518089

Виконавчий директор

Ю.О. Федів



Голова Організації

К.С. Ефремова



УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

Додаток 1
до Договору про надання гранту № 3NORD11-0952
від «01» жовтня 2020 р.

Сезон: Грантовий сезон 2020

Програма: Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот: ЛОТ 1. Освітні програми

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 3NORD11-0952

Назва проекту: Рись: платформа про українську традиційну музику

Візитна картка проекту

Конкурсна програма

Навчання. Обміни. Резиденції. Дебюти

Лот

ЛОТ 1. Освітні програми

Тип проекту

Індивідуальний

Пріоритетний сектор культури та мистецтв

культурна спадщина

Ключові слова за напрями (оберіть два, які найточніше описують ваш проект)

нематеріальна культурна спадщина
фольклор

Назва проекту

Рись: платформа про українську традиційну музику

Назва проекту англійською мовою

Rys: platform about Ukrainian traditional music

Григорій Борисов K.



Коротка інформація про проект, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Рись: платформа про українську традиційну музику – це перший в Україні освітній медіа-портал про традиційну музику і спів, що включає три розділи: курс із 20 лекцій про основні явища традиційної музики, перший в Україні пілотний відеокурс із гри на традиційному інструменті - бубні, та серію з 15 подкастів про традиційномузичну спільноту та її стейкхолдерів. Проект стане першим майданчиком із фахово підготованою і доступно посданою навчальною інформацією про традиційну музику, буде доступний онлайн постійно і безкоштовно, сприятиме підсиленню спроможності спільноти музикантів та гуртів, викладачів, культурних менеджерів та дослідників, і допоможе зробити традиційну музичну спадщину цікавою і зрозумілою для широкого загалу.

Коротка інформація про проект англійською мовою, яка включає мету та результати (до 100 слів)

Rys: platform about Ukrainian traditional music is the first educational media platform about traditional music and singing in Ukraine, consisting of three sections: course of 20 lectures on the main phenomena of traditional music, a first Ukrainian pilot video course on techniques of traditional instruments performance, and 15 podcasts on the traditional music community and its stakeholders. This is the first platform for professionally prepared educational information on traditional music, will enhance the capacity of the community of musicians and bands, cultural managers and researchers, and make the traditional musical heritage interesting and understandable to the public.

Загальний бюджет проекту (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)
561412.71

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту)
561412.71

Сума співфінансування (у гривнях, відповідно до Бюджету проекту. Якщо співфінансування не передбачається - впишіть 0).

0

Географія реалізації проекту: населений пункт, область (якщо поза межами України – зазначте країну)

Населений пункт
Київ

Город Борисівка



Початок проекту

2020-07

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2020-10-30

Тривалість проекту в місяцях

4

Партнери проекту

немає

Ваш основний продукт

Освітня програма

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові

Єфремова Катерина Олександрівна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті

координаторка

Інформація про організацію-заявника

Повна назва організації-заявника

Громадська організація «Культурно-мистецький проект «Рись»

Повна назва організації-заявника англійською мовою

Non-governmental organization «Cultural and art project «Rys'»

Організаційно-правова форма

Громадська організація або об'єднання

Голова Єфремова К.



Код ЄДРПОУ
41138907

Надайте активне посилання на ваш установчий документ (Статут, Положення тощо)

Код 184753459842

Вкажіть КВЕди вашої організації, які відповідають напрямам програми/ЛОТу

Код КВЕД 94.99 Діяльність інших громадських організацій, н. в. і. у. (основний)

Дата реєстрації організації

2017-02-08

Юридична адреса організації

03187, КИЇВСЬКА область, ГОЛОСІЇВСЬКИЙ район, місто КИЇВ, проспект АКАДЕМІКА ГЛУШКОВА, будинок 12, квартира 41

Поштова адреса організації

03187, КИЇВСЬКА область, ГОЛОСІЇВСЬКИЙ район, місто КИЇВ, проспект АКАДЕМІКА ГЛУШКОВА, будинок 12, квартира 41

Фактична адреса організації

03187, КИЇВСЬКА область, ГОЛОСІЇВСЬКИЙ район, місто КИЇВ, проспект АКАДЕМІКА ГЛУШКОВА, будинок 12, квартира 41

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах організації

<https://www.facebook.com/Rysproject/> rysproject.com

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації
Єфремова Катерина Олександрівна

Телефон

Електронна пошта

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповіальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)

Гюльбек Борисовна К.



Ні

Чи має керівник організації судимість/притягнення до адміністративної відповідальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)

Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації
Єфремова Катерина Олександровна, Левченко Андрій Андрійович

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)

Ні

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до відповідальності у сфері корупційних зловживань? Якщо так, зазначте коли й де, а також назву статті (статей)

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вашої організації на момент подання заявки?

Ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту.

Організація має достатню матеріально-технічну базу для реалізації освітніх проектів у галузі традиційної музики, в разі потреби орендуватиме техніку та приміщення, залучатиме послуги необхідних фахівців(усі пов'язані з цим витрати зазначено у бюджеті проекту). Організація має необхідне офісне обладнання для роботи над музичними проектами. Окрім того, організація регулярно співпрацює з низкою партнерських освітніх, музейних, дослідницьких, та культурних інституцій та має досвід залучення до реалізації проектів зовнішніх ресурсів.

Дохід за звітний період

22485

Чи подавали ви проект на фінансування УКФ раніше?

Так, у 2019 у ролі заявника

Голова Сорокинської



Чи реалізували ви проект УКФ раніше?

Так, у 2019 у ролі партнера

Додайте активні посилання на успішно реалізовані проекти за підтримки УКФ, якщо такі були

<https://www.facebook.com/events/1556950731102670/>

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ? Якщо так, назвіть цей проект та додайте активні посилання на інформацію з відкритих джерел на цей проект

Ні

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту міста або села / області / країни

Якщо задати в Інтернеті запит “українська народна музика”, пошукова система видасть переважно приклади неякісної “шароварної” музики, низькоестетичних обробок популярних народних мелодій. Внаслідок культурної послітики СРСР, автентична традиційна музика, що виконується без обробок, опинилася у підпіллі і майже не з’являється у інформаційному полі.

Від цієї тенденції страждають як автентичні гурти з сіл, так і сучасні досвідчені та молоді музиканти, що грають і співають традиційну музику без обробок. Музика цих двох категорій є фактично невидимою для інших представників музичної індустрії та широкого загалу. Наразі не існує проектів, що б ефективно займалися оприявненням традиційної музики у медійному послі, а також практично відсутні проекти із неформальної освіти у галузі традиційної музики, тому автентична інструментальна музика та спів перебуває під загрозою повного зникнення, а молоді гурти у більшості випадків не можуть отримати достатньо знань і ресурсів, щоби створювати якісний і конкурентноспроможний продукт.

Журналісти майже не приділяють уваги цьому сектору музичної галузі, адже особливості та закони традиційної музики є занадто незрозумілими для непрофесіоналів, необізнаній людині надзвичайно важко відділити кітч від автентики і дати оцінку мистецьким явищам.

Разом з тим, традиційна культура протягом останніх років стала потужним і наново відкритим джерелом в українському мистецтві. Митці різних напрямків почали активно заливати традиційну музику до своїх проектів. Втім, через неправильне тлумачення традиційної музики, фінальний

Голова Світлана К.



музичний продукт виходить неглибоким і часто маніпулятивним.

Існує велика кількість штампів і кліше про те, що Україна - це співоча країна, але наразі не існує жодного сучасного, легкого для сприйняття і достовірного джерела інформації про засади та основні риси Української традиційної музики.

Велику частину цих проблем можна вирішити, створивши достовірне джерело освітньої інформації про традиційну музику, що допоможе усім зацікавленим здобути якісні і неупереджені знання про традиційну музику і зробить її зрозумілою для широкого кола зацікавлених.

Обґрунтуйте актуальність проекту для вашої організації (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)

Культурно-мистецький проект «Рись» має 5-річний досвід впровадження освітніх музичних заходів, включаючи семінари, музичні тренінги, польові експедиції, лекції, національні та міжнародні освітні програми, спрямовані на побудову міжрегіонального співробітництва між молодими музикантами, культурними менеджерами, дослідниками і автентичними сільськими музикантами. «Рись» заснувала галузь неформальної традиційної музичної освіти в Україні і впровадила найбільші неформальні освітні проекти в цій галузі.

Протягом 5 років ми реалізуємо проект “Літня школа традиційної музики”, що минулого року зібрала близько 100 учасників з України, Польщі, Німеччини, Білорусі, Америки, Швейцарії, тому маємо розроблену методологію викладання традиційної музики для не-спеціалістів, і добре знаємо потреби аудиторії.

Протягом останнього року наша організація працює над проектом bubon.in.ua, що буде презентований на початку лютого, і є першою і єдиною в Україні збіркою автентичних інструментів ручної роботи. Створенню проекту передувало 4 роки експедицій, створення ютуб-каналу про сільських музик і регіональні техніки гри на бубні (https://www.youtube.com/channel/UCOXLvlaz--_yPaXNn_iFY3Q), співпраця із дев'ятьма державними музеями та із приватними колекціонерами.

Півтора роки тому ми вперше в Україні запустили інтенсивні 2-місячні курси із традиційного співу у Києві, протягом 2020 року плануємо провести 20 таких курсів, і вперше запустити курси із гри на традиційних інструментах. Це єдиний в Україні сталий кейс неформального освітнього проекту у галузі традиційної музики. Викладачами курсів є провідні дослідниці та

Голова Борисова  

дослідники традиційної музики, що передусім є музикант(к)ами-практиками.

Також, ми організували 15 лекцій про традиційну музику в Києві, а також у селі Феневичі Київської області та смт Седнів Чернігівської області.

Серед стратегічних напрямів діяльності нашої організації - дослідження та збереження традиційної музики та традиційної культури в цілому, поширення та популяризація традиційної культури в суспільстві; організація та проведення наукової та освітньої діяльності за допомогою методів неформальності ссвіти, а саме: семінари, публічні лекції, семінари, тренінги, літні табори, конференції, круглі столи, форуми тощо; організація та проведення культурно-мистецьких заходів, а саме: фестивалі, концерти, кінопокази, виставки, вистави тощо; організація та проведення фольклорних та етнографічних експедицій з метою пошуку, експертизи, збору, зйомки або загису етнографічного та фольклорного матеріалу; взаємодія з громадами, зокрема, з метою розвитку місцевих культурних центрів, розвитку зеленого та сільського туризму, відродження традиційних ремесел, мистецтв і практик.

Таким чином, цей проект цілком відповідає стратегічним напрямам діяльності нашої організації, значно посилюючи проекти, які ми втілювали досі.

Як актуальність вашого проекту співвідноситься із пріоритетами обраної конкурсної програми/ЛОТу

Програма НОРД спрямована на обмін знаннями, досвідом та ідеями в галузі культури та мистецтв, а також на відкриття невідомих досі мистецьких практик. Традиційна музика довгий час лишалася на маргінесах музичної індустрії, не розглядалася як конкурентноздатна галузь, що може створювати якісний продукт, часто досі сприймається у романтизованому ключі через призму стереотипів радянського колективного сценічного мистецтва, або винятково як джерело для обробок та запозичень. Наш проект допоможе зробити традиційну музику зрозумілою для усіх зацікавлених сторін, пояснить основні поняття і явища, і цим посприяє відкриттю традиційної музики як самодостатнього музичного напряму для широкого загалу, що в майбутньому сприятиме розвитку галузі, зростанню впізнаваності існуючих музичних гуртів та створенню нових. Проект створюється на основі аналізу ефективних закордонних практик, залучає визнаних експертів у даній галузі, таким чином налагоджуючи обмін досвідом між музикантами та дослідниками, і закриваючи прогалину у доступі до освіти у сфері традиційної музики для людей з-поза дослідницького середовища. Проект спрямований на створення відкритих

Гюль Борисова К. А. 

онлайн-курсів, освітніх програм з використанням новітніх технологій, тому цілком відповідає пріоритетам конкурсної програми ЛОТу.

Чому ваш проект є унікальним?

Доступність

Раніше в Україні не існувало освітніх проектів у галузі традиційної музики, що би пояснювали основні явища комплексно, науково обґрунтовано, і безкоштовно, через відео та інтернет - тобто, доступно для усіх зацікавлених незалежно від місця проживання, рівня достатку та інших соціальних чинників. Отже, однією з унікальних рис проекту є те, що він робить освіту у галузі традиційної музики доступною по всій Україні, зокрема й у маленьких містах та селах, а не лише в кількох університетах великих міст, як це було раніше.

Перший відеокурс із гри на традиційному інструменті

Також, вперше в Україні буде створено відеокурс із гри на традиційному інструменті (бубон). Досі не існувало методики викладання гри на цьому інструменті, адже у традиційному середовищі передмання технік гри відбувалося інформально, без жодної організації навчального процесу. Ми очікуємо, що цей курс стане прецедентом, і методика, розроблена під час створення відеокурсу, у майбутньому послужить основою для створення подібних курсів із гри на інших українських традиційних інструментах (скрипка, бас, цимбали). Важливо зауважити, що гра в автентичний спосіб на таких традиційних музичних інструментах як бубон, скрипка, бас, цимбали ніколи раніше не викладалася навіть у профільних ВНЗ.

Лекційний курс для не-науковців

Досі не існує лекційних освітніх проектів у галузі традиційної музики, що були б спрямовані на не-науковців, і зацікавленій людині дуже складно опанувати необхідну "базу" для розуміння традиційної музики. Тому унікальною рисою проекту є те, що усі лекції, випущені в рамках проекту, будуть розроблені із врахуванням потреб аудиторії, що не має етномузикологічної освіти та професійних знань щодо контексту існування традиції, і потребує більш детального пояснення базових явищ без надмірного зловживання вузькопрофільними термінами. Методика викладання для не-науковців буде розроблена і втілена вперше. Таким чином, проект надзвичайно розширить аудиторію людей, що можуть дізнатися науково обґрунтовану та структуровану інформацію про традиційну музику і почати працювати з нею на більш глибокому рівні.

Єдиний подкаст про традиційну музику

Гольба Едуардова К. О.



Серія подкастів вперше дасть змогу оприявнити досвід різних членів спільноти традиційної музики. Подкасти стануть можливістю поділитися soft-skills між представниками спільноти із різним досвідом, зафіксувати неформальні свідчення та спогади про експедиції, етапи розвитку спільноти, становлення музикантів/співаків, зустрічі з традиційними виконавцями (раніше такі можливості для обговорення та обговорення свого досвіду були переважно всередині окремих груп - музикантів, дослідників, початківців тощо, і рідко виходили за межі таких груп).

Подібні до нашого закордонні освітні онлайн-проекти є приутковими, матеріали таких проектів збирають більше 5 млн переглядів, але в Україні немає сталих державних чи приватних онлайн-проектів із навчання традиційної інструментальної музики або співу, що могли б мати подібний ефект. Разом з тим, є напрацьована база знань, наукові дослідження і певна кількість музикантів, що переймають техніку гри від носіїв. Наш проект дозволить зафіксувати ці знання і поширити їх у вільному доступі за допомоги сучасних технологій.

Чому ваш проект є інноваційним?

Відео-лекції - 20 лекцій

У спільноті традиційної музики існує проблема відсутності доступу до перевіреної і обґрутованої інформації. В Україні існує лише декілька вишів, де викладається теорія традиційної музики, тематичні видання перенасичені науковою термінологією і текст є не надто зрозумілим для широкої аудиторії зацікавлених у традиційній музиці.

Вирішення: створити комплексний цикл лекцій про найважливіші явища традиційної музики.

- Теми лекцій підібрані таким чином, що усі зацікавлені, незалежно від попереднього досвіду занять музикою, зможуть опанувати основні засади будови традиційної музики і її функціонування у спільноті.
- Викладачами курсів стануть провідні науковці та музиканти що гарантує якість і достовірність викладеної інформації, під час підготовки будуть враховані потреби аудиторії без профільної освіти.
- Усі лекції будуть записані на відео і викладені онлайн разом зі статтею-конспектом, аби кожен зацікавлений міг отримати потрібні теоретичні знання онлайн та безкоштовно.

Подкасти - 15 подкастів

Проблема: академічне музичне середовище досить консервативне,

Голова Борисова К. О.



відчувається дистанція між науковцями та частиною спільноти, що не має фахової освіти.

Вирішення.

- Подкасти дадуть змогу звернути увагу на ширше коло особистих досвідів різних представників та представниць спільноти: музикантів, дослідників, але в не меншій мірі - культурних менеджерів у сфері традиційної музики, аматорів, музикантів та співаків-початківців.
- Подкасти у форматі інтерв'ю дадуть змогу зафіксувати у ретроспективі процес зародження і розвитку спільноти (80-ті роки і дотепер), практичні знання і особистий досвід відкриття традиційної музики, зачепити і обговорити більші чи контроверсійні теми.
- Публікація у зручному для слухання форматі на найпопулярніших стрімінгових платформах (Mixcloud, Google Play Music, Soundcloud, Apple podcast) розширить аудиторію.

Відеокурс - включатиме 10 окремих уроків по 10 хвилин кожен

Проблема: зараз в Україні налічується не більше 5 гуртів, що виконують традиційну інструментальну музику без обробок. Традицію гри на традиційних інструментах значно важче переймати, ніж традицію співу, оскільки гра потребує подолання додаткового бар'єру опанування специфічної техніки, а методологія викладання є найменш розвиненою. Вирішення: запуск пілотного практичного відеокурсу з навчання гри на бубні

- базуватиметься на автентичних техніках виконання
- вперше буде комплексно пояснено регіональні відмінності, різницю між традиційною музикою і кітчевими інтерпретаціями, функції та контекст виконання, інструмент та його будову, закономірності будови мелодій та ритму, принципи освіти "на слух";
- практична частина складатиме 15 найголовніших прийомів та їх комбінації, вивчення основ імпровізації;
- спеціально створені записи-фонограми дадуть можливість достатньо тренуватися для піскрашення рівня виконання прийомів.

Досі не було жодних проектів, що би створювали культурний продукт у будь-якому із цих напрямків. Також немає освітніх проектів, що передбачали б співпрацю академічного середовища із музикантами та громадським сектором, і включали більшість стейкхолдерів спільноти. Особливо важливою інновацією проекту є те, що основна увага буде приділена простоті і зрозумілості викладу інформації, щоби науково обґрунттований матеріал змогли сприймати люди без етномузикологічної освіти.

Голова Еорре то бо к. О.



Як ваш проект доповнює культурно-мистецький процес останнього десятиліття в обраному секторі?

Внаслідок культурної політики СРСР, кітчеві гурти, що грають обробки традиційної музики, у масовій свідомості і в медіаполі витіснили та маргіналізували традиційні гурти, що грають і співають без обробок, в оригінальному складі інструментів, зберегли традицію навчання без нот, і що головне - зберігають складну старовинну техніку гри чи співу.

Дослідження традиційної музики почалося у 19 столітті, але лише 40 років тому із діяльністю науковців, що зазнавали при київській Консерваторії гурт "Древо", почався рух із метою реконструкції і відтворення цієї музики у її первинному вигляді, без жодних штучних обробок. Проте, наразі не існує проектів, що б займалися збереженням саме інструментальної музичної спадщини, тому вона перебуває під загрозою повного зникнення, особливо музика Східної та Центральної України. Також не існує проектів, що б пояснювали не-дослідникам основні принципи традиційної музики та співу, і могли стати надійним джерелом інформації для значної спільноти людей, зацікавлених у традиційній музиці: реконструкторів, музикантів, аматорів, художніх керівників, журналістів та експертів, що пишуть про музику, викладачів непрофільних вишів, вчителів шкіл та широкого кола зацікавлених.

Протягом 5 останніх років спільнота традиційної музики почала активно зростати, за підрахунками лише нашої організації, кількість учасників відповідних подій лише за минулий рік зросла втрічі порівняно із 2018 роком. Цей рух породив великі дискусії всередині спільноти: оскільки в попередні десятиліття основними стейкхолдерами у галузі були люди із академічного середовища, що було дуже обмеженим, не існувало потреби пояснювати традиційну музику для широкого загалу і створювати освітні продукти - адже усі зацікавлені й так мали фахову освіту. Натомість, протягом останніх 5 років до спільноти приєдналися молоді музиканти, культурні менеджери та активісти, що здобувають все більший вглив і роблять спільноту помітною завдяки використанню нових медіа, соцмереж якісного фото-і відеоконтенту. Втім, переважна більшість з них не має фахової освіти, і це породжує викривлення певних явищ та конфлікти всередині спільноти.

Таким чином, наш проект стане першим подібним проектом у цьому секторі, і об'єднає досягнення музикантів та дослідників, що працюють із темою традиційної музики від 80х років 20 століття.

Щодо безпосередньо сектору неформальної освіти у галузі традиційної

Голова Борисова К. О.



музики - цей сектор почав розвиватися в Україні лише близько 5 років тому, наразі наша організація є лідером у цій галузі і створює найбільшу кількість освітніх подій для молоді та дорослих у галузі традиційної музики в Україні. Оскільки сектор неформальної освіти у цій галузі є ще не достатньо розвиненим, наш проект буде надзвичайно вагомим і помітним доповненням до мистецького процесу у традиційній музиці і, сподіваємося, сприятиме появі нових освітніх, музичних проектів та гуртів.

Проект матиме значний і довготривалий вплив на розвиток індустрії традиційної музики, оскільки буде доступний онлайн постійно і безкоштовно, і сприятиме підсиленню спроможності як скремих агентів, залучених у проект, так і спільноти музикантів та гуртів, викладачів та дослідників, і допоможе збільшити аудиторію та обізнаність широкого загалу про інструментальну музичну спадщину.

Який позитивний вплив на розвиток сектору (секторів) матиме ваш проект у перспективі кількох років?

Просто і зрозуміло подана інформація про традиційну музику сприятиме зростанню цікавості до цього жанру серед широкого кола поціновувачів, сприятиме збільшенню аудиторії музичних гуртів та незалежних музикантів/співаків, зростанню кількості таких гуртів. Таким чином, музиканти та співаки матимуть більше можливостей для концертної діяльності, що сприятиме значному підвищенню якості музичного продукту і зростанню галузі в цілому.

Також ми очікуємо, що за три роки аудиторія освітніх проектів у галузі традиційної музики зросте принаймні у 10 разів. В рамках цього гранту ми плануємо втілити перший етап проекту, і в майбутньому на основі відгуку аудиторії масштабуємо його, у наступних етапах створюючи нові цикли лекційних курсів та практичні онлайн-курси із гри на інших музичних інструментах від початкового до високого рівня, залучаючи експертів не лише з України, а й з-за кордону.

Сподіваємося, створення нашої платформи стимулюватиме молоде покоління дослідників ставати дописувачами сайту і поширювати результати своїх досліджень у сучасний і доступний спосіб, сприятиме появі подібних освітніх проектів у регіонах.

Зросте роль і вага музикантів та дослідників. По-перше, участь у цьому і подальших подібних проектах сприятиме розбудові їхнього особистого бренду як митців та фахівців, робитиме їх внесок помітним для широкого загалу. По-друге, робота над цим проектом навчатиме їх інструментів ефективної комунікації своїх досягнень для широкої аудиторії. По-третє, відео-лекції та відеокурс

Голова Сорочинської К. О.



із гри на бубні може стати прототипом або кейсом для осучаснення освітніх курсів для формальних закладів освіти.

Цілі проекту

Ціль

Створити якісний освітній контент для ненауковців у зручному онлайн-форматі, адаптувати навчання традиційній музиці під виклики діджиталізації, глобалізації.

Завдання 1

Розробити і втілити в рамках проекту оптимальний алгоритм створення освітнього контенту про традиційну музику із врахуванням особливостей саме української традиційної музики та онлайн-форматів

Завдання 2

Спільно із експертами розробити науково достовірні матеріали, відредактувати матеріали таким чином, щоби вони були зрозумілі для людей без етномузикологічної освіти і здійснити виробництво відео- та аудіопродуктів проекту

Індикатори досягнення цілі

Індикатори: Розроблено та втілено методику викладання традиційної музики онлайн, до розробки матеріалів курсу залучено щонайменше 10 визнаних експертів; розроблено науково достовірний комплексний лекційний курс, що включають 2 вступні лекції, 9 лекцій по вокальній музиці, 5 по інструментальній музиці, 2 по епічній традиції, 2 на перетині жанрів; у подкастах висвітлено 15 актуальних питань сучасного стану розвитку спільноти, дотримано різноманіття досвідів у відборі спікерів; розроблено курс з гри на бубні, що містить вступну теоретичну частину та покрокову інструкцію для оволодіння інструментом на початковому та середньому рівнях, відеоуроки базуються на техніках гри, зафікованих під час експедицій у Чернігівській, Полтавській, Київській, Сумській областях. Усі матеріали адаптовані для потреб аудиторії без музичної освіти.

Ціль

Розробити модулі сайту, що містять три види контенту про основні явища традиційної музики і долучити їх до існуючого сайту організації

Завдання 1

Голова Едуардова К. О.



Залучити до розробки продуктів проекту усіх необхідних фахівців

Завдання 2

Розробити модулі сайту, що міститимуть курс лекцій, серію подкастів, пілотний відеокурс, де будуть відображені основні явища традиційної музики, чіткі та зрозумілі критерії якості виконання традиційної музики

Індикатори досягнення цілі

Вдалося залучити необхідних фахівців, послуги надані якісно, вдалося створити модулі сайту, оприлюднити на них принаймні 20 лекцій про традиційну музику, 1 відеокурс із гри на бубні, принаймні 15 подкастів-інтерв'ю із лідерами думок та стейкхолдерами спільноти традиційної музики в Україні

Ціль

Поширити якісну та достовірну інформацію про традиційну музику серед широкої аудиторії

Завдання 1

Сприяти позиціонуванню неформальної освіти та популяризації науки як важливих способів для навчання традиційної музики

Завдання 2

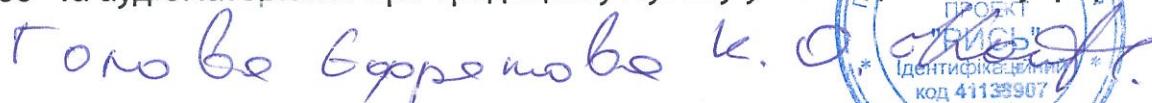
Актуалізувати тему традиційної музики для культурних, а особливо музичних українських медіа

Індикатори досягнення цілі

Принаймні 10 пояснівальних статей опубліковано в онлайн-змі з використанням матеріалів проекту або із висвітленням діяльності в межах проекту, сумарний показник прочитання статей - 1000, відео- та аудіоматеріали проекту проглянули або прослухали принаймні 20000 глядачів, принаймні 3 провідні вищі навчальні заклади поширили інформацію про проект із закликом переглянути матеріали платформи, отримано позитивні відгуки про проект від експертної спільноти, поява принаймні 10 експертів, що готові долучитися до подальшого розвитку проекту.

Основна мета проекту

Вирішити проблему нестачі якісної неформальної освіти у галузі традиційної музики через створення якісних та науково обґрунтованых відео- та аудіоматеріалів про традиційну музику у неакадемічному форматі

Голова Борисова К. О. 



викладу, що буде доступний для широкого кола митців та сприятиме збереженню традиційної музичної спадщини.

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Пряма аудиторія проекту – це музиканти і дослідники, культурні діячі та інтелектуали, які працюють з темою традиційної культури й дотичними до цієї темами. А також широке коло осіб, які гіпотетично можуть зацікавитися традиційною музикою, але поки що не мали доступу до якісних джерел інформації. Проаналізувавши аудиторії проектів, присвячених українській традиційній культурі, ми дійшли висновку, що обсяг нашої потенційної аудиторії – близько 20 000 осіб, вважаємо цю цифру обґрунтованою.

Для досягнення названого показника ми будемо використовувати набір класичних комунікативних інструментів: публікації в медіа, співпрацю з лідерами думок та локальними спільнотами, органічну взаємодію і рекламу в соцмережах.

Це дозволить отримати 20 000 взаємодій зі своєю безпосередньою аудиторією.

Структура аудиторії включає представників спільноти традиційної музики в Україні - близько 20 000 осіб, а саме:

- культурні діячі та інтелектуали, що критично осмислють культурну спадщину, працюють із темами радянського мистецтва та його впливу на українську культуру, постколоніальними студіями, займаються культурною дипломатією
- широку аудиторію людей з невеликих міст і сіл, які зазвичай не мають доступу до якісної музичної освіти
- сучасні традиційномузичні гурти з міст, що зможуть відштовхуватися від матеріалів платформи, щоби підвищувати якість і уникнути спотворень у своїй музиці
- представники спільноти традиційної музики, музиканти та дослідники, зокрема ті, що із нєдовірою ставляться до відкритих освітніх проектів, відкритих архівів, бояться ділитися своїми досягненнями із широкою аудиторією
- викладачі музики державних та приватних закладів усіх рівнів, що зможуть використовувати інтуїтивний підхід навчання без нот та освітні продукти проекту для викладання вчителі історії, мистецтв та українознавства
- студенти музичних училищ та профільних вишів, що не мають доступу до актуальної інформації про традиційну музику і сучасних форматів роботи

Голова Борисова К. О.



- музеї та архівні установи, що зможуть інтегрувати інформацію і матеріали курсу, щоби якісніше висвітлювати традиційну культуру українців
- люди, що зацікавлені дізнатися більше про українську традиційну музику, але не мають релевантних джерел чи вмінь, щоби здобувати цю інформацію самостійно
- зокрема журналісти, музичні критики, держслужбовці, культурні менеджери.

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Аудиторією, на яку комунікація даного проекту не спрямована безпосередньо, але яка, разом із прямою аудиторією, також отримує інформацію з обраних нами джерел і інтерес якої потенційно можливий, але непередбачуваний, є такі групи людей: митці від музикантів інших напрямків до режисерів театру і кіно, які зможуть інтегрувати засади будови традиційної музики у своїй діяльності; українці в діаспорі зокрема у країнах з розвиненою сферою традиційної музики: Польщі, Білорусі, Литві, Естонії, Італії, Іспанії, Ірландії – для них доступ до знань про українську традиційну музику стане підвалинами для культурного обміну та збереження ментальних зв'язків з батьківчиною; а також люди з обмеженою мобільністю, для яких доступ до навчання музики офлайн є ускладненим.

Ми не плануємо напряму апелювати до цих груп у рамках даного проекту. Проте, у ході промо-кампанії ці аудиторії можуть також провзаємодіяти з освітнім контентом проекту в силу особистих інтересів. Обсяг такої аудиторії складає, за нашими оцінками, близько 10 000 осіб

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?

Протягом 2019 роки наша організація провела близько 15 інтерв'ю із представниками спільноти, що належать до 4 категорій: дослідники, досвідчені музиканти-практики, музиканти-початківці, представники широкої аудиторії традиційномузичних подій. Завдяки інтерв'ю нам вдалося виокремити основні проблеми та білі плями, які виділяють стейкхолдери спільноти, і які ми плануємо подолати за допомоги проекту. Важливим свідченням відповідності проекту до запитів аудиторії ми вважаємо чітко артикульовану готовність експертів та музикантів співпрацювати для здійснення цього проекту і попередні домовленості, яких вдалося досягти.

Також відповідні спитування у форматі відкритих питань наша організація проводила протягом 2х років серед учасниць та учасників Літньої Школи традиційної музики (Яких подій, активностей чи контенту вам бракує? Які

Голова Борисова К.



питання, що стосуються традиційної музики є для вас незрозумілими), а також у соцмережах нашої організації.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної(-их) аудиторій?

В рамках проекту буде створено модулі сайту, що міститимуть три види контенту: відеолекції про основні засади традиційної музики, пілотний відеокурс із гри на бубні, подкасти про спільноту традиційної музики та її представників. Аудиторія проекту зможе задовольнити свою потребу у доступі до якісної і перевіреної інформації про традиційну музику через перегляд відео та прослуховування аудіо, розміщені на сайті та у соцмережах організації.

Хто є зацікавленою стороною (-ами) проекту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проект чи бути під впливом проекту).

- молоді гурти та музиканти 18-40 років, зайняті у мистецтві, науковій діяльності, креативних індустріях, що не мають знань і навичок для того, щоби на основі аналізу культурного поля створювати якісний відео-та музичний продукт, розвивати свою аудиторію, ефективно презентувати свою роботу онлайн
- культурні менеджери, які працюють в сфері традиційної музики
- музиканти та дослідники старшого покоління, серед них зокрема й ті, що із недовірою ставляться до відкритих освітніх проектів, відкритих архівів.
- музеїні установи, зокрема Центр народної культури "Музей Івана Гончара", що має досвід із розробки онлайн-архіву традиційного співу у співпраці із Creative Europe, і готові ділитися релевантним досвідом.
- заклади формальної освіти: Інститут мистецтвознавства та фольклористики ім. М. Рильського (Михайло Хай, Софія Грица), Національна Музична Академія ім. П. Чайковського (Ірина Клименко), Львівський національний університет ім. І. Франка (Ірина Федун) - уже маємо продуктивний досвід залучення експертизи викладачів цих університетів для дизайну сучасних освітніх форматів, плануємо продовжити співпрацю, щоби забезпечити фактологічну точність матеріалів пілотного курсу із гри на бубні, лекцій та подкастів.
- Студії неформальної музичної освіти та інші навчальні заклади, що включають традиційну музику у свою методологію викладання – наприклад, Орф-асоціація України, Асоціація вальдорфських ініціатив в Україні, Українська асоціація шкіл Монтессорі.

Голова Борисова К. О.



Опишіть соціальну (супільну) цінність результатів вашого проекту.

В умовах гібридної війни надзвичайно важливим є згуртування суспільства навколо цінностей що об'єднують і формують нашу ідентичність. Традиційна музика є частиною культурної спадщини України, проте, протягом багатьох років перебуває у маргінальному стані, фактично, поза інформаційним полем і сучасним мистецьким процесом. Удоступнення правдивої інформації про традиційну музику перед найширшого кола зацікавлених допоможе у формуванні національної ідентичності, розуміння справжньої цінності традиційної культури сприятиме зростанню патріотизму і розбудові громадянського суспільства.

Розвиток сектору традиційної музики зробить нашу культуру більш конкурентоспроможною і стійкою в умовах глобалізації.

Доступні знання про традиційну музику допоможуть митцям, науковцям, культурним менеджерам, експертам, журналістам, дипломатам, громадським діячам ефективно використовувати традиційну музику як засіб культурної дипломатії.

Зазначте якісні та кількісні показники короткострокових результатів проекту відповідно до описаних вище цілей та завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

Ціль 1

- розроблено методику навчання традиційної музики онлайн
- створено принаймні 20 лекцій про основні засади традиційної музики
- створено принаймні 15 подкастів із стейкхолдерами традиційномузичної спільноти
- створено 1 пілотний відеокурс із гри на бубні, що складається із 10 окремих уроків
- усі матеріали створені у співпраці із експертами подають чіткі і науково виважені критерії оцінки явищ у традиційній музиці, враховують потреби аудиторії без профільної освіти.
- цільова аудиторія проекту отримала якісні і релевантні знання про історію, принципи виконання традиційної музики, сучасні форми роботи з традиційною музикою та її розвитком, має достатньо знань, щоби продовжувати навчання самостійно

Ціль 2

- створено зручні у навігації модулі сайту зі зрозумілим та сучасно візуалізованим інтерфейсом;
- модулі сайту 20 лекцій, 15 подкастів, 1 відеокурс із гри на бубні.
- принаймні 20 фахівців різного спрямування залучено для роботи над створенням та наповненням сайту

Голова Борисово *к. С. Сокир*



- матеріали сайту розроблено у партисипативний спосіб, відповідають сучасним науковим підходам і включають різні точки зору на контроверсійні явища.

Ціль 3

- принаймні 20 000 людей прозваємодіяло з освітнім контентом, створеним у рамках проекту
- вийшло принаймні 50 інформаційних матеріалів у ЗМІ
- вийшло принаймні 10 пояснювальних матеріалів в онлайн-ЗМІ
- принаймні 20 лідерів думок розповіли про проект у соцмережах
- отримано принаймні 100 позитивних відгуків від людей, що переглянули матеріали проекту
- принаймні 6 з 8 залучених експертів позитивно оцінюють результати роботи над проектом і його вплив на спільноту
- серед експертів є запит на участь у розробці наступних етапів проекту (що включатимуть нові цикли лекцій та відеокурси з гри на інших традиційних інструментах), вони висловлюють чітку зацікавленість у продовженні проекту

Зазначте якісні та кількісні показники для довгострокових результатів проекту відповідно до описаних вище завдань (не менше двох показників для кожного завдання).

Ціль 1

- експерти та музиканти пропонують для висвітлення в межах проекту свої нові дослідження чи мистецькі твори
- принаймні 20 нових експертів висловили бажання працювати над проектом, зокрема з регіонів
- створенні матеріали слугують прикладом для створення подібного контенту в галузі, особливо подкасти, що є інноваційним форматом для галузі.
- матеріали проекту використовуються в навчальному процесі принаймні у 3х закладах формальної та неформальної освіти
- матеріали проекту допомагають у створенні, є джерельною базою для принаймні 10 інформаційних матеріалів, вікі-статей тощо, що висвітлюють українську традиційну музичну культуру.

Ціль 2

Голова Суренова К.



- сайт став найбільшою інформаційною платформою традиційної музики в Україні
- вдалося залучити до проекту до 3 волонтерів-копірайтерів, що готові створювати короткі поясннювальні статті про явища у традиційній музиці на основі наукових публікацій
- функціонує налагоджена мережа з фахівців та культурних операторів, створена в межах проекту;
- 9 експертів, що залучені до проекту, стають лідерами думок для ширшого кола зацікавлених у традиційній музиці, її адвокаторами
- платформа стає важливим медіахабом для накопичення та систематизації інформації, а також обміном досвіду в галузі, визнана спільнотою.

Ціль 3

- з'являються запити на презентацію проекту від профільних спільнот щонайменше у 5 регіонах України
- з'являється принаймні 5 публічних висловлювань від представників професійної спільноти, що визнають неформальну освіту достатньо вагомим способом передачі знань про традиційну музику
- проект викликає дискусію, внаслідок якої принаймні 10 нових дослідників та музикантів висловлюють готовність поширювати свої експедиційні записи на відкритих платформах
- представники проекту стримують принаймні 10 запитів на експертизу або партнерство, що свідчать про інтерес до осмислення традиційної музичної спадщини за межами професійної спільноти: серед музикантів, істориків, соціологів і науковців і діячів інших напрямків
- зростає кількість обізнаних у галузі традиційної музики, які готові здійснювати фіксацію нематеріальної культурної спадщини на основі здобутих знань у рамках нашого освітнього проекту.
- принаймні 5 медіа, зокрема музичних, ініціюють публікацію пояснювальних матеріалів про традиційну музику, зокрема й на перетині з іншими темами: живої історії, електронної музики, неформальної освіти, ефективних практик з-за кордону тощо
- принаймні 5 запитів від медіа, зокрема музичних, до експертів та координаторів проекту для коментарів щодо сучасних мистецьких явищ, пов'язаних із традиційною культурою

Голова Ефросинівськ.



**Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та
шляхи їх мінімізації**

Голо ве Борисове к. о.



Емоційне вигорання команди проекту під тиском обмеженого часу та ресурсів, в умовах постійної волонтерської роботи може стати ризиком для втілення проекту. Єдиним способом зменшення цього ризику ми бачимо чіткий розподіл обов'язків між членами команди та дстримання плану реалізації проекту.

Ще одним ризиком є невеликий досвід досвідчених музикантів та дослідників, що грають і викладають традиційну музику, у роботі із ширшою, непідготованою аудиторією, що може ускладнювати подачу інформації. Щоби мінімізувати цей ризик, ми ретельно розроблятимемо формат лекцій та відеоуроків, і асистуватимемо викладачам підготовці, щоби допомогти досягти максимально простої і зрозумілої подачі матеріалу.

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

У випадку, якщо хтось із запрошених викладачів, лекторів або спікерів не зможе взяти участі у виробництві матеріалів проекту через стан здоров'я, пов'язаний із коронавірусом, ми знайдемо заміну або розглянемо можливість посунути час запису матеріалів, якщо в такому разі буде можливість вкластися у графік публікації матеріалів.

Якщо хтось із запрошених викладачів, що не мешкає в Києві, не зможе дістатися на зйомки, ми знайдемо заміну і за потреби відкорегуємо тему та зміст лекції без шкоди для загальної повноти лекційного курсу.

Ми вживатимемо захисних заходів під час створення контенту, передбаченого проектом, кількість людей на знімальному майданчику та дистанція між ними не перевищуватиме допустимої норми, усі, хто задіяні у виробництво контенту, будуть використовувати маски та дезінфектори.

Оскільки зараз традиційна музика - відносно маргіналізований жанр, який тільки нещодавно ввійшов у фазу розвитку і зростання відкритості, є ризик, що проект не досягне потенційної аудиторії - через закритість музичної спільноти та неналагодженість комунікаційних інструментів. Щоби мінімізувати імовірність цього ризику, плануємо працювати із сторінками та лідерами думок, яким довіряє ця аудиторія

Також існує ризик того, що аудиторія проекту недостатнього усвідомлює необхідність використання сучасних медіа в поширенні музичного продукту, оскільки лише окремі музиканти і гурти використовують якісний контент для поширення музики автентичних музикантів та свого власного доробку. Це створює ситуацію недостатнього представлення традиційної музики у середовищі української музичної індустрії, виключає автентичних

Го то во Борисово к. о.



музикантів, молодих музикантів та їхні музичні продукти з поля зору потенційної аудиторії. Ми будемо враховувати цей ризик під час розробки комунікаційної стратегії і поширенні відповідних посилів.

Один з викликів - донести інформацію про проект, уникнувши впливу стереотипів про неякісну освіту у сфері традиційної музики. При розробці промо ми плануємо приділити увагу дизайну тексту опису та тону комунікації.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

- підготовка та дослідження аудиторії, яку ми плануємо залучити, розробка каналів комунікації та збору фідбеку;
- постійний аналіз якісних та кількісних показників;
- регулярні зустрічі команди для поточної оцінки, перевірки стану індикаторів, вибудування гріоритетів на наступні місяці для досягнення цілей, визначених індикаторів;
- збір та аналіз фідбеку від учасників програми та викладачів
- фокус-група на фінальному етапі проекту;
- заключна рефлексійна та оціночна сесія команди організаторів, дослідників та музикантів.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої(-их) цільової (-их) аудиторії (-їй), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?

Основне повідомлення: В Україні з'явилася перша онлайн-платформа з безкоштовними освітніми матеріалами про традиційну музику. Традиційна музика – це цікаво, доступно й дає можливість розкритися кожному, зберігаючи зв'язок з тисячолітньою історією своєї землі. Знання, які по дрібці збирали спеціалісти у різних кінцях країни у різні часи, нарешті об'єднані в одному місці й доступні не лише для представників академічної спільноти, а й для широкого кола зацікавлених. Почати вивчати традиційну музику можна, не маючи музичної освіти, бо вона заснована на принципі Learning by doing. Плануємо поширення основного повідомлення усіма спікерами проекту.

Спікерами ми залучаємо інфлюенсерів, що у своїй творчості й громадській діяльності звертаються до явищ історичної пам'яті і традиційної культури: Марко Галаневич, Ніна Гаренецька, Олена Цибульська, Ірина Коваленко (Гурт "ДахаБраха"), Сергій Постольников, Олег Бут, Ярина Дронь, Андрій Левченко, гурт "Гуляйгород", гурт "Божичі", ONUKA, KAZKA, Катерина Мізіна,

Голова боргено Ко.



Ольга Мартинюк, Оксана Олійник, Остап Український, Богдан Логвиненко, Світлана Фір, Євген Грицак, Мирослава Вертюк та інших. Ці спіkeri будуть поширювати повідомлення серед прямої, опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів та широкої аудиторії.

Також планується співпраця з лідерами думок академічної спільноти, такими як: Ірина Клименко, Євген Ефремов, Михайло Хай, Софія Грица, Олена Гончаренко, Юрій Рибак, Ірина Федун, Вікторія Ярмола, Маргарита Скаженик, Олег Коробов, Ілля Фетисов, Наталя Хоменко. Ці спіkeri будуть поширювати повідомлення серед прямої аудиторії та потенційних партнерів.

Для академічної спільноти розроблені також додаткові повідомлення:
Неформальна освіта та популяризація науки - це важливі способи зміцнення традиційної музики в Україні
Розбудова традиційномузичного сектору можлива не лише через академічне середовище
Сектор традиційної музики - це екосистема, у якій кожен актор є важливим і впливає на інших

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (офіційний сайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?
Сайт, де зібрано освітні матеріали про традиційну музику – відео- та аудіоконтент – виступає основним продуктом проекту. Мета промо-кампанії: привести аудиторію на сайт і заохотити її провзаємодіяти з контентом – переглянути відеолекції та відеокурс, прослухати подкасти, прочитати текстові матеріали.

Щоб привести аудиторію на сайт, ми використовуємо набір класичних комунікативних інструментів:

- публікації в медіа;
- співпрацю з лідерами думок, амбасадорами проекту та локальними спільнотами;
- органічну взаємодію і рекламу в соцмережах.

Підготовчий етап промо-кампанії припадає на червень-липень. Активна фаза промо-кампанії триватиме у серпні-жовтні, за місяць до і після запуску матеріалів проекту.

- Окрім інформаційних повідомень у ЗМІ, важливою складовою промо-кампанії будуть авторські статті про традиційну музику, створені спільно з

Голова Борисівської К. О. Грицак



експертами проекту й опубліковані у ЗМІ (Платформа, Критика, The Ukrainians, Велика ідея. Big Idea, Українська правда Культура, Слух, Meloport, Liroom, Karabas live, Muzmapa, Aristocrats fm, Українське радіо, Hromadske radio, Old-Fashioned radio та інших). З допомогою якісних, унікальних матеріалів у ЗМІ ми зможемо якісно провзаемодіяти зі значною аудиторією людей, зацікавлених у музиці та українській культурі, сформувати довіру до організації та релевантні очікування щодо запропонованих освітніх матеріалів.

- Планується співпраця з лідерами думок академічної спільноти та інфлюенсерами, що у своїй творчості та громадській діяльності звертаються до явищ історичної пам'яті і традиційної культури. Викладачі та викладачки проекту будуть амбасадорами проекту для експертної спільноти, музиканти, залучені у проект – для більш широкої аудиторії поціновувачів традиційної музики. Крім того, ми будемо поширювати інформацію серед державних закладів – музичних шкіл, клубів, сільрад, шкіл різних областей України – за допомогою розсилки презентаційних матеріалів.

- Для комунікації з аудиторією проекту ми також будемо використовувати сторінки нашої організації та партнерів у соцмережах (Рись – 4000 підписників, музей Івана Гончара – 25000, EdEra – 26300, список уточнюється). Для залучення нових аудиторій планується 4 рекламні кампанії у соцмережах, що розповідають про переваги проекту.

Найбільший виклик комунікаційної стратегії – донести інформацію, уникнувши впливу стереотипів. При розробці промо-кампанії ми плануємо приділити увагу дизайну, тону комунікації, унікальність контенту буде важливим фактором для привернення аудиторії.

Які ЗМІ будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту?

Платформа, The Ukrainians, Українська правда Культура, Слух, Meloport, Liroom, Comma, Karabas live, Muzmapa, Aristocrats fm, Українське радіо, Hromadske radio, Old-Fashioned radio

З якими лідерами думок планується співпраця?

Планується співпраця із такими лідерами думок як Ірина Клименко, Євген Єфремов, Михайло Хай, Софія Грица, Олена Гончаренко, Юрій Рибак, Ірина Федун, Вікторія Ярмола, Маргарита Скаженик, Олег Коробов, Ілля Фетисов, Наталя Хоменко - лідери думок академічної спільноти

Марко Галаневич, Ніна Гаренецька, Олена Цибульська, Ірина Коваленко (Гурт Даҳабраҳа), Сергій Постольников, Олег Бут, Ярина Дронь, Андрій Левченко, гурт "Гуляйгород", гурт "Божичі", ONUKA, KAZKA, Катерина Мізіна, Ольга Мартинюк, Оксана Олійник, Остап Українець, Богдан Логвиненко,

Голова Сорочківської К.О.



Світлана Фір, Євген Грицак, Мирослава Вертюк, та іншими, що у своїй творчості та громадській діяльності звертаються до явищ історичної пам'яті та традиційної культури.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті реалізації комунікаційного плану проекту?

Кількісні показники

У межах дії проекту ми плануємо отримати принаймні 20 000 взаємодій з освітнім контентом на сайті від прямої аудиторії: музикантів, дослідників та культурних діячів, які працюють з темою традиційної культури, а також широкого кола осіб, які гіпотетично можуть зацікавитися традиційною музикою, але не мають доступу до якісних джерел інформації. Для ефективної взаємодії з аудиторією ми ставимо собі за мету отримати: щонайменше 50 інформаційних повідомлень, присвячених запуску проекту, у всеукраїнських та локальних ЗМІ; щонайменше 10 авторських матеріалів, присвячених традиційній музиці, в онлайн-ЗМІ; щонайменше 5 ефірів на радіо за участі команди проекту; пряму комунікацію зі щонайменше 10 локальними спільнотами; не менше 45 публікацій у соцмережах проекту з такою регулярністю: 1 липня – 15 серпня – тричі на тиждень 16 серпня – 15 вересня – щодня 15 вересня – 30 жовтня – тричі на тиждень партнерські публікації на сторінках у соцмережах принаймні від 20 лідерів думок; 4 рекламні кампанії у соцмережах для різних ЦА; не менше 100 позитивних відгуків від людей, що переглянули матеріали проекту

Якісні показники

Представники аудиторії отримують контент у тій кількості та якості, якої очікували завдяки роботі промо-кампанії;

Глядачі та слухачі пишуть позитивні відгуки та рекомендують наш проект на своїх сторінках у соцмережах (сарафанне радіс);

Журналісти проявляють самостійний інтерес до проекту, безвідносно до партнерських дисмовленостей;

Експерти, зокрема з традиційномузичної сфери, не залучені до втілення проекту, проявляють інтерес до проекту як такого і до співпраці в майбутньому.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або

Голова борони К. О.



кінцевих результатів проекту?

відеозаписи лекцій будуть викладені у вільний доступ на сайті а також у соцмережу Youtube на канал організації для збільшення охоплення. Ці відеозаписи будуть поширюватися через соцмережі організації та її партнерів.

відео відеокурсу із гри на бубні будуть викладені у вільний доступ на сайті а також у соцмережу Youtube на канал організації для збільшення охоплення.

подкасти будуть опубліковані онлайн на найпопулярніших стрімінгових платформах (Mixcloud, Google Play Music, Soundcloud, Apple podcast) пояснювальні статті на основах матеріалів проекту будуть опубліковані у ЗМІ: Платформа, Критика, The Ukrainians, Велика ідея. Big Idea, Українська правда Культура, Історична Правда, Слух, Meloport, Liroom, Comma, Karabas live, Muzmara

ефіри на онлайн-радіо, що залишаться у мережі в аудіозаписі: Aristocrats fm, Українське радіо, Hromadske radio, Old-Fashioned radio

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з бюджету, грантової підтримки і т.д.)?

Усі продукти, створені під час проекту, будуть викладені у вільний доступ. Після аналізу досвіду цього проекту та відгуків аудиторії і стейкхолдерів, ми плануємо значне масштабування проекту.

Відеокурс із гри на бубні для початківців ми розглядаємо як пілотний, і плануємо запустити базові практичні курси для ще трьох інструментів (скрипка, бас та цимбали), а також курси середнього рівня для чотирьох інструментів (скрипка, бас, цимбали, бубон).

Окрім цього, на основі запиту аудиторії, планується створення нових лекційних курсів про традиційну інструментальну музику та традиційний спів, що будуть групуватися тематично.

Також ми плануємо розвинути розділ статей про традиційну музику і регулярно наповнювати його.

Серію подкастів ми плануємо розвинути у радіопередачу про традиційну музику у партнерстві із одним з українських онлайн-радіо.

Сподіваємося, що англійський переклад субтитрів відеокурсу та лекцій стане поштовхом для представлення української музики закордонній аудиторії, формуванню позитивного бренду України, та уможливить появу у майбутньому міжнародних проектів навчання та збереження традиційної музики.

Голова Спорядчової К. О. Чистяківської



Для фінансування діяльності проекту ми плануємо залучати спонсорські та грантові кошти, створювати їх у партнерстві із іншими організаціями, а також залучати волонтерську допомогу.

Як організація планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями?
Ми дуже зацікавлені у продовженні співпраці із залученими експертами та установами, які вони представляють, будемо використовувати встановлені зв'язки для організації презентацій, концертів традиційномузичних гуртів, фестивалів, освітніх подій, що стосуються традиційної музики та інших спільнотних проектів. Це допоможе у розбудові музичної спільноти в Україні, яка поки що є не до кінця сформованою, і збільшенню мобільності музикантів (зокрема автентичних) і викладачів між регіонами України. Наша організація зацікавлена ділитися досвідом організації цього проекту із усіма зацікавленими і надавати консультації щодо створення подібних проектів.

Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?

У майбутньому ми плануємо співпрацю із створенням спільнотних проектів із іншими ініціативами та установами, що працюють із традиційною музикою у подібному фокусі: Ukrainer, Співоча майстерня, Polyrhonygoest, Група вивчення пісень Крячківки, DocuToloka, DocuDays, Етнокультурним центром Рівненського ПДМЮ

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту

2

Кількість жінок у команді проекту

1

Кількість людей віком від 17 до 34

3

Кількість людей віком від 35 до 50

0

Кількість людей віком від 51 до 60

0

Голова борговідбору К. О.



Кількість людей віком від 61 до 70

0

Кількість людей віком від старше 71

0

Кількість працюючих пенсіонерів

0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту?

0

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?

так

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Кількість?

Ні

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт?

важко відповісти

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю?

так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО

так

Голова Едукаційного к.о.



Декларація добroчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

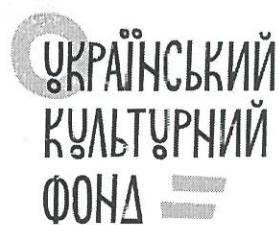
Софронова К.О.

Костянт.



Фонд:

Додаток № 2
до Договору про надання гранту
№ ЗМОГОУ-0952
від "Рд" липні 2020 року



Назва конкурсної програми: НОРД
Назва ЛОТ-у: Лот 1. Освітні програми.
Назва Заявника: Громадська організація "Рись"
Назва проекту: Рись: платформа про українську традиційну музику

	Організація-донор	Фінансування проекту, в %%	Фінансування проекту, Сума в грн.
РОЗДІЛ I НАДХОДЖЕННЯ			
1	Український культурний ф	100,00%	561 412,71
2	Співфінансування* :	0,00%	0
2.1.	Кошти організацій-партнерів		
2.2.	Кошти місцевих бюджетів		
2.3.	Кошти інших інституційних донорів		
2.4.	Кошти приватних донорів		
2.5.	Власні кошти організації-заявника		
3	Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інше)		
	Всього		561 412,71

*При наявності співфінансування, Грантоотримувач має право вирішувати, які статті витрат будуть співфінансуватися.

Голова Союзу художників України
Бондаренко Н.О.



Кошторис витрат по Гранту (плановий)

Назва заявника: Громадська організація "Рись"

Назва проекту: Рись: платформа про українську традиційну музику

Розділ: Підрозділ : Стаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиціця виміру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проекту, грн. (=6+9+12+15)	ПРИМІТКИ		
				Планові витрати відповідно до заявки						
				Кількість /Період	Вартість за одиціцю, грн	Загальна сума, грн. (=4*5)				
Стовпці:	1	2	3	4	5	6	16	17		
Розділ:	II	Витрати:								
Підрозділ	1	Оплата праці								
Стаття:	1.1	Штатні працівники		0	0	0	0			
Пункт:	a	Повне ПІБ, посада	місяців			0	0			
Стаття:	1.2	За трудовими договорами		4	9480,00	37920,00	37920,00			
Пункт:	a	Єфремова Катерина Олександровна, координаторка проекту	місяців	4	9480,00	37920,00	37920,00	Ключова функція - керівниця проекту, координаторка, 100% зайнятість Обов'язки: Комунікація із УКФ, створення описової звітності, контроль над дотриманням фінансової звітності, робота із підрядниками та партнерами Синхронізація, моніторинг і зв'язок різних напрямків проекту, організація внутрішньої роботи команди, постановка завдань команді і контроль дотримання виконання завдань, контроль якості наданих послуг. Розробка концепції продуктів проекту та повний контроль розробки змістової частини продуктів проекту. Комунікація та контроль роботи викладачів курсу лекцій, затвердження тем, узгодження тез (8 осіб, 20 лекцій); затвердження тем.		
Стаття:	1.3	За договорами ЦПХ		36	65217,39	136024,84	136024,84			

Ганна Сорокіна К.О. Чеснік



Пункт:	a	Левченко Андрій Андрійович, розробник відеокурсу	послуга	1	33540,37	33540,37	33540,37	<p>Технічне завдання Розробка методики курсу Написання покрокового плану практичного курсу з гри на бубні, відбір і групування прийомів гри (10 блоків на окрему тему - близько 10 хвилин кожен. Загальна тривалість курсу - близько 100 хв, назви розділів зазначено в освітній програмі) Написання готового тексту (пояснювальна частина) для кожного блоку (липень) Відеозапис матеріалу - начинка тексту, зйомка усіх прийомів гри та пояснювальних коментарів, зазначеніх у навчальному плані (серпень-вересень) 90 годин заявленості Вартість послуг за 1 годину - 372,67 грн Всі змонтовані матеріали курсу будуть викладені на Youtube (https://www.youtube.com/channel/UCNvwFP6xVKpEQx9JUC30Rvw) в рамках проекту та опубліковані на сайті проекту. Даної послуги є унікальною, тому неможливо надати інші цінові пропозиції на цю послугу. Оскільки зйомка подібного курсу з гри на традиційних українських інструментах робиться в Україні вперше, тому Левченко А.А. не отримував винагород за надання подібних послуг.</p>
Пункт:	b	Хай Михайло Йосипович, лектор	лекція	3	3726,71	11180,12	11180,12	<p>Послуга зі створення лекції надається в три стадії: значить експертна підготовка частини, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та експлюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби - візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції, власне читання і запис лекції. Як зазначено на Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локалізація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку. Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (срінтовна тривалість кожної 30 -60 хв): Традиційна інструментальна музика. Жанрові та регіональні особливості. Типові традиційні музичні інструменти в українській музиці. Традиційна інструментальна танцювальна та обрядова музика Хай М.Й. є найавторитетнішим фахівцем у галузі інструментальної української традиційної музики, автором численних монографій у цій сфері, а також учасником та організатором великої кількості експедицій на території всієї України, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. Є завідувачем та провідним науковим співробітником відділу етномузикології ІМФЕ ім. М. Рильського Національної Академії Наук України, професор кафедри музичної фольклористики НМАУ ім. П. Чайковського. Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>

Генадій Сорокинський К.О.



Пункт:	в	Єфремов Євген Васильович, лектор	лекція	4	3726,71	14906,83	14906,83	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: значна експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби – візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження на кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв):</p> <p>Традиційна музика: побутування та передача усної музичної традиції</p> <p>Українська вокальна традиційна музика: регіональні особливості, відмінності, знакові явища</p> <p>Жанри традиційних пісень: календарно-обрядові та ліричні пісні</p> <p>Обрядові пісні зимового циклу: колядки та щедрівки</p> <p>Єфремов Є.В. є найавторитетнішим фахівцем у галузі української вокальної традиційної музики, автором унікальних статей, учасником та організатором значної кількості експедицій всією Україною, а також територією Чорнобильської зони, тож має унікальний дослідницький та експодиційний досвід. Є доцентом Національної музичної академії України ім. П. І. Чайковського</p> <p>Поопули лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>
Пункт:	г	Клименко Ірина Віталіївна, лектор	лекція	4	3726,71	14906,83	14906,83	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: значна експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби – візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження на кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв):</p> <p>Три жанри української традиційної музики: вокальна, інструментальна та епічна традиції</p> <p>Обрядові пісні весняного циклу: веснянки та великомісячні пісні</p> <p>Обрядові пісні літнього циклу: русальні, петрівчані та жиняні пісні</p> <p>Весільні обрядові пісні в контексті весільної обрядовоості</p> <p>Климінко І.В. с провідною дослідницюю української вокальної традиційної музики, упорядником великої кількості аудіовидань, збірників статей та організаторкою найчисленніших експедицій територією етнографічних регіонів Полісся, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. Є кандидатом мистецтвознавства, Національна музична академія України ім. П.І.Чайковського</p> <p>Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>

Генадій Севрюковський К.О. 



Пункт:	г	Гончаренко Олена Віталіївна, лектор	лекція	1	3726,71	3726,71	3726,71	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: значна експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби - візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв):</p> <p>Різновид ліричних пісень: специфіка жанру та регіональні особливості</p> <p>Гончаренко О.В. є дослідницею унікальних зразків традиційних пісень Лівобережної України, а також організатором та учасником великої кількості фольклорних експедицій, тож має великий викладацький досвід у галузі співу та вокального мистецтва та брала участь у великій кількості європейських музичних фестивалів у галузі традиційної музики, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. С доцентом Сумського державного педагогічного університету імені А.С.Макаренка</p> <p>Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>
Пункт:	д	Товкайло Микола Тихонович, лектор	лекція	2	3726,71	7453,42	7453,42	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: значна експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби - візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв):</p> <p>Музика епічної традиції. Інструменти та жанри</p> <p>Музика епічної традиції. Сучасні тенденції</p> <p>Товкайло М.Т. є авторитетним дослідником української епічної традиційної музичної культури, автором низки наукових видань, а також унікальним носієм та виконавцем українського епічного репертуару, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. С старшим науковим співробітником Інституту археології НАНУ, кандидат історичних наук.</p> <p>Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>

Гончаренко Олена Віталіївна



Пункт:	e	Ярмола Вікторія Степанівна, лектор	лекція	2	3726,71	7453,42	7453,42	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: значна експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби - візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв): Скрипка як головний інструмент традиційної музики Українців Особливості ансамблевого виконання інструментальної музики: освіта та ієрархія музикантів всередині капели</p> <p>Ярмола В.С. є авторитетною дослідницею у галузі української традиційної скрипкової музики, авторкою видання монографії про скрипкову традиційну українську музику, а також учасницею великої кількості експедицій Західним Поліссям, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. Є доцентом Рівненського державного гуманітарного університету.</p> <p>Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>
Пункт:	e	Скаженик Маргарита Вікторівна, лектор	лекція	2	3726,71	7453,42	7453,42	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: значна експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби - візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв): Традиційна музика на перетині вокального та інструментального жанрів: особливості та регіональні винятки Традиційна музика на перетині ХХ та ХХІ століття: загальні тенденції та перспективи.</p> <p>Скаженик М.В. є авторитетною дослідницею української обрядової вокальної традиційної музики, учасницею великої кількості фольклорних експедиції Житомирським Поліссям та Наддніпрянською Україною, викладачкою з великим досвідом роботи у ВНЗ, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. Є кандидатом мистецтвознавства, доцент кафедри фольклористики, бандури та інструментального мистецтва, КНУКМ</p> <p>Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів у галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів у галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>

Юлія Борисова 4.0.



Пункт:	3	Хоменко Наталя Михайлівна, лектор	лекція	2	3726,71	7453,42	7453,42	<p>Послуга зі створення лекції надається в три етапи: знача експертна підготовча частина, що включає систематизацію і підготовку дослідницьких матеріалів та ексклюзивних експедиційних записів, особисто записаних лектором, за потреби - візуальних матеріалів, написання тез і тексту лекції; попередня робота із редактором, фіналізація відредагованого тексту лекції; власне читання і запис лекції. Як зазначено у Робочому плані, період підготовки лекцій - липень-серпень, зйомки лекцій - серпень-жовтень. Точна дата запису та порядок зйомки та виходу лекцій будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки цей експерт, локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.</p> <p>Як зазначено в Плані освітньої програми, теми лекцій (орієнтовна тривалість кожної 30 -60 хв):</p> <p>Традиційна вокальна музика: пристлікові форми</p> <p>Традиційна музика за межами традиційного побутування: традиційна музика у містах та хвиля вторинного виконавства</p> <p>Хоменко Н.М. є єдиною дослідницею сучасного стану та перехідних форм вокальної традиційної української музики, великий теоретичний та викладацький досвід, авторкою унікальних записів традиційної музики на території Чернігівського та Сумського Полісся, єдиною дослідницею "жорстоких романтик" в Україні, тож має унікальний дослідницький та експедиційний досвід. Є кандидатом філологічних наук, асистент кафедри фольклористики, КНУ ім.Шевченка.</p> <p>Послуги лектора є унікальними, адже в Україні не існує інших спеціалістів з цієї теми (оскільки загалом кількість експертів в галузі традиційної музики є надзвичайно обмеженою), а також раніше в Україні не створювалося подібного контенту, інформація вперше публікуватиметься у адаптованому для широкої аудиторії поданні. Лектор не отримував винагород за надання подібних послуг оскільки реалізація та зйомка подібних освітніх матеріалів в галузі української традиційної музики робиться вперше. Ми не можемо отримати інші цінові пропозиції для даної послуги, адже кількість фахівців у галузі традиційної музики неймовірно мала.</p>
Пункт:	i	Левченко Андрій Андрійович, розробник подкастів	подкаст	15	1863,35	27950,31	27950,31	<p>Розробка кожного подкасту: збір та аналіз інформації для кожної серії, написання сценарію кожної серії та ключових питань. Узгодження із координаторами проекту. Комуникація із гостями подкасту. (липень-серпень)</p> <p>Розмова з гостем, модерація розмови та інтерв'ювання на кожній подкаст-зустрічі. Логістика, налаштування аудіопристроїв, проведення аудіозапису, монтаж аудіо.</p> <p>(серпень-вересень)</p> <p>75 годин зайнятості</p> <p>Вартість послуг за 1 годину - 372,67 грн як зазначено у Плані освітньої програми, послуга передбачає створення 15 подкастів з 15 представниками спільноти традиційної музики, тривалість готового подкасту складає 45 хв, тривалість запису подкасту, включаючи встановлення і налаштування техніки - 1 година (15 годин для створення 15 подкастів). Створення кожного подкасту складається з трьох етапів, що включають не лише власне запис аудіо, але також монтаж аудіо, логістику і значну частину підготовчої роботи з комунікації із 15 спікерами, збору інформації, написання запитань та сценарію.</p> <p>Період підготовки - липень-серпень, період запису та монтажу - серпень-вересень (як зазначено у Робочому плані). 1очні дати записів будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки локація зйомки, підрядник з виробництва подкастів та залучені експерти мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.</p> <p>Ми проконсультувалися із виробниками подібного контенту, загальноприйнята методика виробництва подібна до виробництва радіо/телепрограм і передбачає запис подкастів окремими сесіями раз або (кілька разів) і під час тижденної зміни підрядником з монтажем та публікацією. Запис усного матеріалу за раз/кілька змін підряд, негативно впливатиме на якість подкастів, окрім цього, такий інтенсивний графік запису неможливо організувати зважаючи на розрізнений графік запрошеннях 15 експертів. Зважаючи на це, немає необхідності стискати період виконання 75 годин роботи, що передбачені в рамках проекту. Оскільки оплата здійснюється за загальну кількість робочих годин та якість виконаних послуг, а не помісячно, кількість днів роботи підрядника не впливає на вартість послуг.</p>

Всього по підрозділу 1 "Оплата праці":

40 74697,39 173 944,84 173944,84



Гончарова Наталя К. О.

Підрозділ	2	Соціальні внески					
Стаття:	2.1	Соціальні внески з оплати праці	місяців	40	16433,43	38267,87	38267,87
Пункт:	а	Єфремова Катерина	місяців	4	2085,60	8342,40	8342,40
Пункт:	б	Левченко Андрій Андрійович, розробник	послуга	1	7378,88	7378,88	7378,88
Пункт:	в	Хай Михайло Йосипович, лектор	лекція	3	819,88	2459,63	2459,63
Пункт:	г	Єфремов Євген Васильович, лектор	лекція	4	819,88	3279,50	3279,50
Пункт:	і	Товкайлло Микола Тихонович	лекція	2	819,88	1639,75	1639,75
Пункт:	д	Ярмола Вікторія Степанівна	лекція	2	819,88	1639,75	1639,75
Пункт:	е	Клименко Ірина Віталіївна, лектор	лекція	4	819,88	3279,50	3279,50
Пункт:	є	Гончаренко Олена Віталіївна, лектор	лекція	1	819,88	819,88	819,88
Пункт:	ж	Скаженик Маргарита Вікторівна, лектор	лекція	2	819,88	1639,75	1639,75
Пункт:	з	Хоменко Наталя Михайлівна, лектор	лекція	2	819,88	1639,75	1639,75
Пункт:	і	Левченко Андрій Андрійович, розробник	подкаст	15	409,94	6149,07	6149,07
Всього по підрозділу 2 "Соціальні внески":			40	16433,43	38267,87	38267,87	
Розділ:	3	Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)					
Стаття:	3.1	Вартість проїзду (для штатних працівників)		0	0	0	0
Стаття:	3.2	Вартість проживання (для штатних		0	0	0	0
Стаття:	3.3	Добові (для штатних працівників)		0	0	0	0
Всього по підрозділу 3 "Витрати пов'язані з відрядженнями"			0	0	0	0	
Підрозділ	4	Обладнання і					
Стаття:	4.1	Обладнання,		3	8500	11000	11000

rono be Cppendix

Пункт:	a	рекордер на подкасти Zoom H5 (WAV 16/24-бит, 44.1 / 48 / 96 кГц MP3 48 -320 кбит/с, 44.1 кГц)	шт.	1	6000	6000	6000	Рекордер для запису циклу подкастів. Використовується як звукова карта та станція для підключення мікрофонів. Запис підкастів відбувається в орендованій переговорній кімнаті. Деталі щодо ціни та місця подаємо в статті 5.1 Оренда приміщення Серія подкастів є невід'ємно складовою проекту і вперше дасть змогу оприявнити досвід різних членів спільноти традиційної музики та вийти на ширші аудиторії поціновувачів музики.
Пункт:	б	мікрофон Samson C01 (33 дБ, 40 - 18000 Гц)	шт.	2	2500	5000	5000	Використовується як інструмент запису. Серія подкастів є невід'ємно складовою проекту і вперше дасть змогу оприявнити досвід різних членів спільноти традиційної музики та вийти на ширші аудиторії поціновувачів музики.
Стаття:	4.2	Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при		0	0	0	0	
Всього по підрозділу 4 "Обладнання і нематеріаль			3	8500	11000	11000		
Підрозділ	5	Витрати пов'язані з орендою						
Стаття:	5.1	Оренда приміщення		05	1100	32500	32500	
Пункт:	a	Київ, проспект Академіка Глушкова 1. ВДНГ, павільйон 11 (фотостудія R18), 80 кв.м	годин	60	400	24000	24000	Приміщення для запису лекцій. Вартість оренди одна з найнижчих в місті для такої площи. Зазначена площа дозволяє зробити якісний відеозапис лекцій, оскільки достатня для розташування усієї апаратури, необхідної дистанції між камерою і лектором та коректної побудови кадру. У вартість оренди приміщення входить вартість оренди світла (комплексна послуга). Час оренди приміщення враховує необхідність дублів, що завжди виникає при виробництві відео та часу на налаштування обладнання. Тривалість робочої зміни оператора складає 8 годин, зміна обов'язково включає час на встановлення та налаштування апаратури а також необхідні перерви. За досвідом підрядників, протягом 1 зміни можливо зняти 2 подібні лекції, таким чином для комфортої роботи необхідно 10 змін (80 годин). Зважаючи на дуже стислий бюджет спільно із підрядниками нам вдалося вирахувати мінімальну кількість робочих змін - 7,5, (7, 5 днів) що дорівнює 60 годинам роботи.Період надання послуг - серпень-жовтень (як зазначено у Робочому плані), точні дати зйомок будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки локація зйомки, підрядник з виробництва відео та експерт мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження у кожному конкретному випадку.
Пункт.	б	Київ, проспект Академіка Глушкова 1. ВДНГ, павільйон 11 (фотостудія R18), 64 кв.м	годин	10	400	4000	4000	Приміщення для запису відеокурсу з гри на бубні. В оренді приміщення входить оренда світла (послуга є комплексною). Запис відеокурсу планується протягом 3 днів по 4, 3 і 3 годин щодня протягом серпня-вересня, як зазначено у Робочому плані. Точні дати зйомок будуть узгоджені під час реалізації проекту, оскільки локація зйомки, підрядник з виробництва відео та експерт (А. Левченко) мають також іншу зайнятість у цей період, що потребує окремого узгодження щодо кожного зйомочного дня. Виконавцем гри на бубні протягом усіх 10 годин буде Андрій Левченко, деталі щодо змісту відеокурсу зазначені у Плані освітньої програми.

Голова бородянської к-



Пункт:	в	Київ, переговорна кімната 15 кв.м, вул. Б. Хмельницького, 17/52 https://coworkingplatforma.com/ua/kyiv/platforma-leonardo/	годин	15	300	4500	4500	Приміщення для запису подкастів. Вартість оренди одна з найнижчих в цьому районі міста для такої площи. Зазначене приміщення дозволяє зробити якісний аудіозапис, оскільки є звукоізольованим. Тривалість подкастів згідно з Планом освітньої програми складає 45 хв, 15 хвилин необхідно для налаштування обладнання, отже загальна тривалість оренди для запису 15 подкастів складає 15 годин. Гості подкастів також вказані у Плані освітньої програми: Сергій Постолыников, Олег Бут, Тарас Компаніченко, Тарас Капущак, Ілля Фетисов, Ірина Барамба, Юрій Рибак, Анатолій Іваницький, Михайло Хай, Вікторія Ярмола, Сусанна Карпенко, Юрій Рибак, Володимир Хоменко, Олександр Вовк, Ірина Клименко, Мирослава Вертук, кожен гість відповідатиме на попередньо визначені питання, в разі потреби або непередбачуваних ситуацій перелік гостей може корегуватися.
Стаття:	5.2	Оренда техніки, обладнання та		0	0	0	0	
Стаття:	5.3	Оренда транспорту		0	0	0	0	
Стаття:	5.4	Оренда сценічно- постановочних засобів		1	4000	4000	4000	
Пункт:	a	<u>Оренда студійного обладнання для запису фонограм. Студія звукозапису "Кофеїн" Бехтерівський пров., 4-а.</u>	послуга	1	4000	4000	4000	Оренда з метою запису фонограм для відеокурсу з гри на бубні. <u>До вартості оренди входить також оплата послуг звукоінженера, бо послуга є комплексною і не надається окремо.</u> <u>Сайт - http://www.kofeinstudio.com.ua/</u>
Стаття:	5.5	Інші об'єкти оренди		0	0	0	0	
Пункт:	б	Найменування (з деталізацією технічних			0	0		
Всього по підрозділу 5 "Витрати пов'язані з орендою			86	5100	36500	36500		
Підрозділ	6	Витрати на харчування та напої						
Стаття:	6.1	<u>Вид харчування або назва заходу або сніданок/обід/вечеря/ка ва-брейк тощо</u>		0	0	0	0	
Пункт:	a	Послуги з харчування (з зазначенням кількості	чол.		0	0		
Всього по підрозділу 6 "Витрати на харчування та			0	0	0	0		
Підрозділ	7	Матеріальні витрати						
Стаття:	7.1	<u>Основні матеріали та сировина</u>		0	0	0	0	
Пункт:	a	Найменування	шт.		0	0		
Стаття:	7.2	<u>Носії, накопичувачі</u>		0	0	0	0	
Пункт:	a	Найменування	шт.		0	0		
Стаття:	7.3	<u>Інші матеріальні витрати</u>		0	0	0	0	



Голове боргове в. о. Каска

Пункт:	а	Найменування	шт.			0	0	
Всього по підрозділу 7 "Матеріальні витрати":				0	0	0	0	
Підрозділ	8	Поліграфічні послуги						
Стаття:	8.1	Послуги із виготовлення:		0	0	0	0	
Пункт:	а	Друк і виготовлення екоторбинок з айдентикою проекту	шт.	0	0	0	0	
Всього по підрозділу 8 "Поліграфічні послуги":				0	0	0	0	
Підрозділ	9	Послуги з просування						
Пункт:	а	Послуги фотографа	години	20	450	9000	9000	Фото матеріали розміщуватимуться на сайті та сторінці соц.мережі для промоції проекту, будуть важливою складовою комунікації проекту. 20 годин фотозйомка * 450 грн/год (зйомка процесу створення лекцій (репортажна), портрети лекторів та спікерів проекту для промо то заставок відео/аудіо), зйомка промо фото із інструментом (бубон) для відеокурсу). Підрядник забезпечує себе необхідною технікою. Фото будуть використані у мережі Facebook (https://www.facebook.com/Rysproject/) в рамках проекту та опубліковані на сайті проекту в електронному вигляді та не будуть друкуватись.
Пункт:	а	Послуги відеографа	години	5	700	3500	3500	Відео матеріали розміщуватимуться на сайті та сторінці соц.мережі для промоції проекту, будуть важливою складовою комунікації проекту. Зйомка і монтаж 3х відео-анонсів проекту. Тривалість - до 2 хвилин кожен Підрядник забезпечує себе необхідною технікою. Комплексна вартість послуги - 3500 грн. Відео будуть використані в електронному вигляді та будуть викладені на Facebook (https://www.facebook.com/Rysproject/) в рамках проекту та опубліковані на сайті проекту
Пункт:	б	Послуги з просування для соц.мережі (facebook)	послуга	1	10000	10000	10000	Період: Вересень 2020 Кількість рекламних кампаній: 4 для різних ЦА. Основне повідомлення: В Україні з'явилася перша онлайн-платформа з безкоштовними освітніми матеріалами про традиційну музику Типи контенту: пости для сторінок у фейсбуці та інстаграм, сторіз для сторінок у фейсбуці та інстаграм іміджі, відео. Пропозоване охоплення: 200 000 користувачів. Прогнозована взаємодія з платформою: 6 000 користувачів Бюджет: 10 000 грн – оплата рекламних послуг

Голова Сорочинської ОТГ
О. Кіндратюк



Пункт:	в	ФОП Сідельник А.І., Послуги з SMM PR	послуга	1	30000	30000	30000	<p>Етап 1: липень 2020 Задача: Розробка і підготовка матеріалів для промо-кампанії Результат: Написано документ із детальним описом промо-кампанії; виготовлено візуальні і текстові матеріали для промо-кампанії (наповнення сайту, контент для соцмереж) Кількість робочих годин: 80 Бюджет: 10 000 грн – оплата спеціалісту</p> <p>Етап 2: Серпень–жовтень 2020 Задача: Втілення промо-кампанії: комунікація з медіа, лідерами думок та локальними спільнотами, SMM Очікуваний результат: <ul style="list-style-type: none"> - вийшло при наймні 50 інформаційних повідомлень, присвячених запуску проекту, у всеукраїнських та локальних ЗМІ; - вийшло при наймні 10 авторських матеріалів, присвячених традиційній музиці, в онлайн-ЗМІ; - вийшло при наймні 5 ефірів на радіо за участі команди проекту; - при наймні 10 локальних спільнот скористалися матеріалами платформи завдяки прямій комунікації; - у соцмережах проєкту вийшло не менше 45 публікацій з такою рогуляцією: 1 липня – 15 серпня – тричі на тиждень, 16 серпня–15 вересня – щоден, 15 вересня – 30 жовтня – тричі на тиждень При наймні 20 лідерів думок розповіли про проект на своїх сторінках у соцмережах Прогнозоване охоплення: 300 000 користувачів Прогнозована взаємодія з платформою: 13 000 користувачів. Кількість робочих годин: 160 Бюджет: 20 000 грн – оплата спеціалісту</p>
Пункт:	г	розробка айдентики проекту	послуга	1	25000	25000	25000	<p>Технічне задання Комплексна послуга із розробки айдентики та дизайну візуальної складової проєкту має включати: розробка фірмових кольорів, шрифті, композиційних рішень, логотипу, айдентика для сайту проєкту, дизайн заставок для відео трьох продуктів проєкту, представлень експертів та спікерів, дизайн титрів для відео, створення презентаційних матеріалів проєкту для розсилки серед професійної аудиторії та державних установ культури, дизайн обкладинок для соцмереж, створення шаблонів для дописів для соцмереж, дизайн сторіз для соцмереж. Якісна айдентика є надзвичайно важливою складовою комунікації, що допоможе уникнути ризику стереотипного сприйняття продуктів проєкту у зв'язку із шароварною складовою радянської народної культури, та привернути увагу нової аудиторії, що звикла до якісного продукту. Загалом 125 годин * 200 грн/година</p>
Пункт:	і'	Ославська Світлана Юріївна, журналіст, ФОП	послуга	10	1000	10000	10000	<p>Технічне задання Період: Серпень 2020 Задача: Підготовка 10 авторських матеріалів для ЗМІ Орієнтовні теми: Хто в Україні грає справжню традиційну музику; Чим традиційна українська музика відрізняється від інших жайрів; Сучасна субкультура людей, що грають традиційну музику; Несподівані образи у традиційних українських піснях тощо. Теми будуть узгоджені з кожним виданням індивідуально. Прогнозоване охоплення: 10 000 користувачів. Прогнозована взаємодія з платформою: 1 000 користувачів. Кількість робочих годин: 80. Бюджет: 10 000 грн – оплата спеціалісту</p>
Всього по підрозділу 9 "Послуги з просування":			38	67150	87500	87500		
Підрозділ	10	Створення web-ресурсу						

Голова Еоренков В. О.



Пункт:	a	Витрати зі створення модулів сайту	послуга	1	22800	22800	22800	<p>Технічне завдання Основні цілі та завдання: Створення та запуск модулів сайту, де розміщуватимуться всі освітні матеріали створенні у рамках проекту (лекції, подкасти, відеокурс з гри на бубні). Обслуга роботи та відповідальність: Удосконалення загального плану головної сторінки Удосконалення схеми меню та карти сайту Удосконалення загальних плаштів ключових сторінок сайту (сторінка з лекціями, подкастами та відеокурсом) Інтегрування сторонніх API для доступу до аудіо і відео контенту Наповнення контентом, що доступний користувачам за замовчуванням Розробка особистого кабінету для реєстрації та доступу до додаткових матеріалів (для відеокурсу з гри на бубні) Інтегрування особистого кабінету до загальної структури сайту Налаштування адмін сторінки для зручного завантаження контенту та наповнення сайту Інтеграція дизайну та вайдентики Тестування сайту Період виконання завдання: 60 діб Зобов'язання: Замовник (ГО "Рись") зобов'язується надати всю необхідну інформація про проект, потрібну кількість розділів сайту, логіку та функціонал сайту, провести проміжну перевірку та надати фідбек протягом 5 діб. Виконавець повинен дотриматись встановленого графіку робіт. Вимога до підрядників: Підрядник має бути фізичною особою-підприємцем, яка є зареєстрованою на території України за законодавством України та є платником податків. Доведений у портфоліо досвід реалізації подібних веб-проектів.</p>
--------	---	------------------------------------	---------	---	-------	-------	-------	---

Всього по підрозділу 10 "Створення web-ресурсу":			1	22800	22800	22800	
Підрозділ:	11	Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях					
Пункт:	a	Найменування	шт		0	0	
Пункт:	б	Найменування методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації:	шт		0	0	
Всього по підрозділу 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":				0	0	0	0

Підрозділ:	12	Послуги з перекладу					
Пункт:	a	Усний переклад	година		0	0	
Пункт:	б	Редактування усного перекладу	сторінка		0	0	
Пункт:	в	Письмовий переклад	сторінка		0	0	



Григорій Борисюк. К. О.

Пункт:	Г	Редагування письмового перекладу	сторінка		0	0	
Всього по підрозділу 12 "Витрати з перекладом"				0	0	0	0
Підрозділ:	13	Адміністративні витрати					
Пункт:	а	ФОП Каплюк Анжеліка Юріївна, бухгалтерські послуги	послуга	4	2500	10000	10000
Пункт:	б	ТОВ Батуринець і Партнери, юридичні послуги	послуга	1	2000	2000	2000
Пункт:	в	Аудиторські послуги	послуга	1	20000	20000	20000
Всього по підрозділу 13 "Адміністративні витрати":				6	24500	32000	32000
Підрозділ:	14	Інші прямі витрати					
Стаття:	14.1	Послуги комп'ютерної обробки, монтажу,		0	0	0	0
Стаття:	14.2	Витрати на послуги страхування		0	0	0	0
Стаття:	14.3	Видавничі послуги		0	0	0	0
Стаття:	14.4	Інші прямі витрати		504	102	159400	159400
Пункт:	а	Банківська комісія за переказ	платіжне доручення	500	2	1000	1000
Пункт:	б	Розрахунково-касове обслуговування	місяць	4	100	400	400
Пункт:	в	Євтеєв Сергій Ігорович ФОП, фінансовий та адміністративний менеджер проекту	місяців	4	3250,00	13000,00	13000,00

Годів Сорокинськ



Пункт:	г	Ільченко Анна Юріївна, оператор/режисер/монтажер, ФОП (Виробництво відеокурсу)	послуга	1	40000	40000	40000	<p>Послуги оператора і монтажера передбачають запис та монтаж всього відеокурсу.</p> <p>Технічне завдання.</p> <p>Зйомка та монтаж 10 відеоуроків, тривалістю до 10 хвилин кожен.</p> <p>Зйомка:</p> <p>Фіксація відеоуроків. Формат передбачає зйомку декількох дублів однієї сцени.</p> <p>Дві камери для можливості зйомки з різних ракурсів - важлива складова при зніманні рухів, способів тримання інструменту, палички тощо - загалом гри на інструменті.</p> <p>Запис двох джерел звуку: голос ведучого курсу та звук інструменту.</p> <p>10 годин</p> <p>Монтаж:</p> <p>Розробка та узгодження плану монтажу, хронологічне узгодження матеріалів, графічне оформлення допоміжних графічних елементів відеоуроку (надписи, охематичні зображення - надаються підрядником-vedучим курсу, а також пізуальніого оформлення-макетів - надаються дизайнером), синхронізація звуку, а також допоміжних звукових матеріалів (надаються підрядником-vedучим).</p> <p>Підрядник забезпечує себе необхідною технікою.</p> <p>Термін виконання:</p> <p>Серпень жовтень</p> <p>Вартість зйомки - 1 год/1500 грн</p> <p>Вартість монтажу є комплексною і передбачає виготовлення фінальної версії всіх 10 відеоуроків курсу, складає 25000 грн.</p> <p>Зйомка та монтаж відео з такими вимогами потребує значного досвіду та компетентності підрядника оператора-монтажера. Ця послуга є дорожчою за послугу виготовлення лекційного матеріалу, адже має вищі технічні вимоги.</p> <p>Всі 10 відеоуроків будуть опубліковані на сайті проекту та youtube каналі (https://www.youtube.com/channel/UCNvwFP6xVKpEQxJUC30Rvw)</p> <p>Результати моніторингу цін на цю послугу: https://drive.google.com/open?id=1FL6ZwL0tfBPll8pJNiMkkebt5AvajS6h</p>
Пункт:	г'	Хвиль Анна Георгіївна, організація запису фонограм, ФОП	послуга	1	10000	10000	10000	<p>В рамках нашого освітнього проекту передбачено створення фонограм (записів танцювальних мелодій) для самостійної практики 4 треки тривалістю до 3 хвилин кожен. Фонограми будуть створені з таким складом інструментів у різних комбінаціях (комбінація залежить від регіону походження мелодії): перша скрипка, друга скрипка, бас. У традиційній музиці бубон ніколи не грає сольно, тому можливість вправлятися під супровід інших інструментів є надзвичайно важливою складовою навчання гри.</p>
Пункт:	д	Драпак Михайло Ігорович, редактор текстів, ФОП	послуга	1	10000	10000	10000	<p>Попереднє консультування лекторів та автора відеокурсу щодо правил створення текстів для онлайн-форматів (структура, стилістика тощо).</p> <p>Вичитка та редактування тез та текстів до матеріалів курсу, із приділенням особливої уваги редактуванню стилістики викладу, наближуючи академічну мову до інформаційного стилю повідомлення:</p> <p>20 текстів лекцій (автори текстів - лектори курсу)</p> <p>10 текстів відео відеокурсів (автор текстів - розробник відеокурсу)</p> <p>Вичитка титрів, підписів для відео.</p> <p>Адаптування текстів для публікації у вигляді конспектів лекцій</p> <p>Термін виконання: липень-жовтень</p>

Година Ефрешик



Пункт:	e	Оператор і монтажер, ФОП (Виробництво циклу лекцій)	послуга	20	3000	60000	60000	<p>Послуги оператора і монтажера передбачають запис та монтаж всього циклу лекцій.</p> <p>Технічне завдання.</p> <p>Зйомка та монтаж 20 лекцій, тривалістю 30-60 хвилин кожна.</p> <p>Зйомка:</p> <p>Фіксація лекційного матеріалу. Формат передбачає зйомку декількох дублів однієї сцени.</p> <p>Одна камера.</p> <p>Запис одного джерела звуку: голос ведучого курсу.</p> <p>60 годин (3 години на зйомку кожної лекції)</p> <p>Монтаж:</p> <p>Розробка та узгодження плану монтажу, хронологічне узгодження матеріалів, графічне оформлення допоміжних графічних елементів відеоуроку (візуальне оформлення-макети - надаються дизайнером), синхронізація звуку, а також допоміжних звукових матеріалів (надаються підрядником-ведучим).</p> <p>Підрядник забезпечує себе необхідною технікою.</p> <p>Термін виконання: серпень-жовтень</p> <p>Вартість зйомки - 1 год/500 грн</p> <p>Вартість монтажу є комплексною і передбачає виготовлення фінальної версії всього циклу з 20 лекцій, складає 30000 грн.</p> <p>Ця послуга є дешевшою за послугу виготовлення відеокурсу, адже має нижчі технічні вимоги.</p> <p>Всі лекції будуть опубліковані на сайті проекту та youtube каналі (https://www.youtube.com/channel/UCNvwFP6xVkpEQx9JUC30Rvw)</p> <p>Результати моніторингу цін на цю послугу: https://drive.google.com/open?id=1FL6ZwL0tfBPll8pjNiMkkebt5AvajS6h</p>
Пункт:	e	Контент-продюсер, ФОП Савицька К. В.	послуга	1	25000	25000	25000	<p>Основні завдання:</p> <p>Продюсування та режисерування виробництва відео та аудіо, що включає:</p> <p>Розробку контент-стратегії, розробку концепції графічного контенту у відповідності до стратегії, комунікація із дизайнером</p> <p>Контроль створення відеоконтенту у відповідності до задачі проекту, написання сценарію (поява лектора в кадрі, представлення тощо; ракурси зйомки, переходи), концепція розташування спітла, відбір та пошук реквізиту для зйомки (крісло, стіл, декор тощо), узгодження одягу спікерів.</p> <p>Організація роботи із зовнішніми підрядниками із виробництва відео та відповіальність за технічний бік виробництва продуктів. Організація і супровід зйомок, контроль знімального процесу.</p>
<hr/>								
Всього по підрозділу 14 "Інші прямі витрати":								
504 102 159400 159400								
Всього по розділу II "Витрати":								
561 412,71 561412,71								
<hr/>								
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ								
<hr/>								

Голова
(Посада)

Савицька К.О.
(Печатка, підпис, ПІБ)

